



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов

Шестьдесят седьмая сессия

Женева, 25–28 октября 2011 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

Предложение по поправкам к СПС: новые предложения

Предложение по исправлению к статье 2 СПС¹

Препровождено правительством Словацкой Республики

Резюме

Существо предложения:	Во втором предложении статьи 2 сделана неверная ссылка на пункт 4 добавления 1 к приложению 1. Ссылку следует сделать на пункт 3 добавления 1 к приложению 1.
Предлагаемое решение:	Исправить данную ссылку в Соглашении.
Справочные документы:	Нет.

I. Введение

1. Второе предложение статьи 2 СПС гласит следующее: "Каждая Договаривающаяся сторона признает действительность свидетельств о соответствии, выданных согласно **пункту 4** добавления 1 к приложению 1 к настоящему Соглашению компетентным органом другой Договаривающейся стороны". Вме-

¹ Представлено в соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.11)

сте с тем пункт 4 касается опознавательных буквенных обозначений и надписей, а не требований относительно свидетельств о соответствии.

2. Это предписание не является новым. Данная ошибка допущена при принятии пересмотренного текста приложения 1 к СПС, вступившего в силу 2 января 2011 года.

II. Предложение

3. Для исправления сложившейся ситуации во втором предложении статьи 2 предлагается заменить фразу "согласно пункту 4" на "согласно пункту 3".

III. Обоснование

Издержки:	Никаких дополнительных издержек не ожидается.
Практическая осуществимость:	Никаких проблем не предвидится. Никакого переходного периода не требуется.
Возможность обеспечения применения:	Будет содействовать обеспечению применения.
